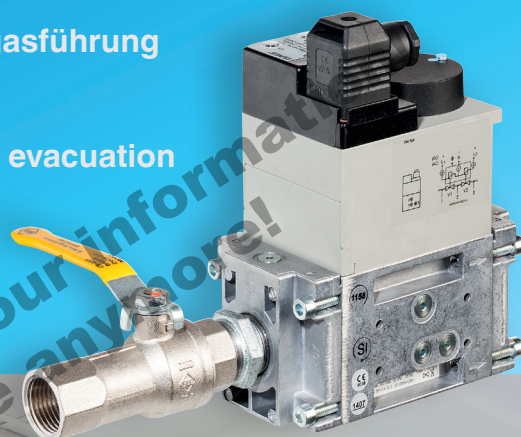




## DUNGS System Solutions

DKS - System zur Überwachung der sicheren Abgasführung  
in gewerblichen Küchen und weiteren Anlagen

DKS - system for monitoring the safe exhaust gas evacuation  
in commercial kitchens and other systems





# Kitchen Safeguard

**DUNGS®**  
Kitchen Safeguard

Systeme und Komponenten zur Gewährleistung der sicheren Abgasführung bei der Installation von gewerblichen Gasgeräten in Anlagen für Bäcker- und Konditorei, Fleischerei, Gastronomie und Küche, Räucherei, Reifung, Trocknung sowie Wäscherei.  
Grundlage: DVGW G631 (A) Arbeitsblatt.

Das System DUNGS Kitchen Safeguard verhindert die Inbetriebnahme von Gasgeräten wenn die Abluftanlage nicht ordnungsgemäß arbeitet.

Das System besteht aus der zentralen Steuerelektronik MPA 41xx ECS, einer Gassicherheitsarmatur mit Kugelhahn und integrierter Thermischer Absperreinrichtung sowie einem Luftdruckwächter zur Überwachung des Druckes der Abluftanlage.

Systems and components to ensure safe exhaust gas routing for the installation of industrial gas equipment in plants for bakeries and confectioneries, butcher shops, restaurants and kitchens, smokehouses, ripening, drying and washing facilities.

Basis: DVGW G631 (A) Worksheet

DUNGS Kitchen Safeguard system prevents commissioning of gas equipment if the exhaust system does not work properly.

The system consists of the central control electronics MPA 41xx ECS, gas safety fitting with a ball valve and integrated thermal shut-off devices as well as an air pressure switch to monitor pressure of the exhaust system.



## Steuergerät MPA 4122 ECS

- Vollautomatischer Programmablauf nach DVGW, Arbeitsblatt G631 (A)
- Schutzart IP 65
- Lebensmittelecht lackiertes Metallgehäuse
- 7 Segment Display

## Control Unit MPA 4122 ECS

- Full automatic program sequence according to the requirements of DVGW worksheet G631 (A)
- Type of protection IP 65
- Food safe painted metal housing
- 7 segment Display





**DUNGS®**  
Combustion Controls

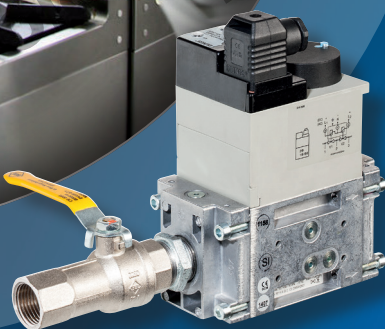


#### LGW A2-7 Klima Set, EN 1634

- Differenzdruckwächter für Luft- und Rauchgase
- Schutzart: IP 54
- Inklusive Montage- und Anschlußmaterial

#### LGW A2-7 Klima Set, EN 1634

- Differential pressure switch for air and flue gases
- Type of protection: IP 54
- Inclusive mounting and connection material



#### Doppelmagnetventilkombination mit Kugelhahn und TAS (Thermische Armaturen-Sicherung)

- Zwei Ventile Klasse A nach EN 161
- Rp 3/8" bis Rp 2"
- Schutzart: IP 54
- Gasdruckwächter anbaubar

#### Double solenoid valve with ball valve and thermal shut off valve

- Two valves class A acc. EN 161
- Rp 3/8" to Rp 2"
- Type of protection: IP 54
- Gas pressure switch mountable

Anforderung des DVGW Arbeitsblattes G631 (A) März 2012:

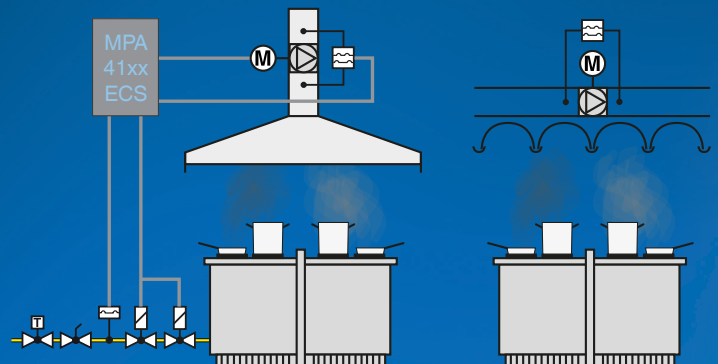
Die Abgasführung in gewerblichen Küchen ist vor der Inbetriebnahme zu prüfen und während des Betriebs von Gasbrennern unter allen Betriebszuständen sicherzustellen.

Bei durchgängigem Betrieb > 24 h ist die Überwachung spätestens alle 24 h automatisch auf Wirksamkeit zu überprüfen.

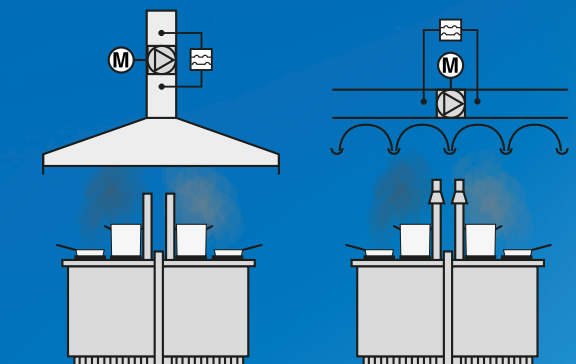
Requirement of the DVGW worksheet G631 (A) March 2012:

The exhaust gas evacuation in commercial kitchens must be checked prior to commissioning and ensured during the operation of the gas burners under all operating conditions.

In case of continuous operation > 24 h, the effectiveness of the monitoring must be automatically checked at least every 24 h.



Gasgerät Typ A / Gas appliance type A



Gasgerät Typ B / Gas appliance type B



## Systemkomponenten System Components

| Artikelbezeichnung<br>Article designation                                                 | Bestell-Nr.<br>Order no.  | System<br>System                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DKS / 230 VAC / MPA 4122 ECS / Rp 1/2                                                     | 265973                    | Doppelmagnetventilkombination mit Kugelhahn und TAS, Steuergerät MPA 4122 ECS, Luftdruckwächter Klimaset<br>Double solenoid valve with ball valve and thermal shut off valve, electronic control unit MPA 4122 ECS, air pressure switch Klimaset |
| DKS / 230 VAC / MPA 4122 ECS / Rp 3/4                                                     | 264643                    | Doppelmagnetventilkombination mit Kugelhahn und TAS, Steuergerät MPA 4122 ECS, Luftdruckwächter Klimaset<br>Double solenoid valve with ball valve and thermal shut off valve, electronic control unit MPA 4122 ECS, air pressure switch Klimaset |
| DKS / 230 VAC / MPA 4122 ECS / Rp 1                                                       | 265974                    | Doppelmagnetventilkombination mit Kugelhahn und TAS, Steuergerät MPA 4122 ECS, Luftdruckwächter Klimaset<br>Double solenoid valve with ball valve and thermal shut off valve, electronic control unit MPA 4122 ECS, air pressure switch Klimaset |
| DKS / 230 VAC / MPA 4122 ECS / Rp 1 1/2                                                   | auf Anfrage<br>on request | Doppelmagnetventilkombination mit Kugelhahn und TAS, Steuergerät MPA 4122 ECS, Luftdruckwächter Klimaset<br>Double solenoid valve with ball valve and thermal shut off valve, electronic control unit MPA 4122 ECS, air pressure switch Klimaset |
| DKS / 230 VAC / MPA 4122 ECS / Rp 2                                                       | auf Anfrage<br>on request | Doppelmagnetventilkombination mit Kugelhahn und TAS, Steuergerät MPA 4122 ECS, Luftdruckwächter Klimaset<br>Double solenoid valve with ball valve and thermal shut off valve, electronic control unit MPA 4122 ECS, air pressure switch Klimaset |
| <b>MPA 4122 ECS Metallgehäuse / Metal Housing</b>                                         |                           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| MPA 4122 / 230 VAC / IP 65 mit / with Display                                             | 265809                    | Steuergerät MPA 4122 ECS<br>Electronic control unit MPA 4122 ECS                                                                                                                                                                                 |
| <b>MPA 412x ECS / Metallgehäuse Zubehör / Metal Housing Accesories</b>                    |                           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Verschraubungsset MPA 4122 ECS<br>Cable Gland Set MPA 4122 ECS                            | 265883                    |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Erweiterungsmodule Feldbuskommunikation / Extension Modules Fieldbus Communication</b> |                           |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| EM 2/4 MPA 4122 ECS / Profibus/Modbus<br>EM 2/4 MPA 4122 ECS / Profibus/Modbus            | 257961                    | Profibus/Modbus Feldbus Modul /<br>Profibus/Modbus Fieldbus Modul                                                                                                                                                                                |



**Karl Dungs GmbH & Co. KG**  
Siemensstraße 6 – 10  
73660 Urbach, Germany  
Telefon +49 7181 804-0  
Telefax +49 7181 804-166  
info@dungs.com  
www.dungs.com

**Zulassungen  
Approvals**

